Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8
tel. 32 259 70 36÷9
fax 32 259 70 30
e-mail: Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com
www.obiks.pl

AB 213

RAPORT Z BADAŃ NR 24002/LB/2026

Zleceniodawca:	**Kobierzyckie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o** ul. Brzozowa 8 **55-040 ŚLĘZA**
Nr zlecenia:	**ZZ/0002883/2025**
Badany obiekt:	**Odpad (Kod odpadu: 20 03 06)**
Miejsce pobrania:	Pustków Żurawski, działka 22/3 Teren przepompowni ścieków
Inne dane:	odpady ze studzienek kanalizacyjnych
Próbka pobrana przez:	Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
Zgodnie z :	(A) EFO/PB/09/B:05.05.2025;
Data pobierania:	2026-02-19
Data dostarczenia:	2026-02-20
Stan próbki:	Bez zastrzeżeń
Numer identyfikacyjny laboratorium:	**0001006/26**

Data rozpoczęcia badań: 2026-02-20
Data zakończenia badań: 2026-03-05

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska

Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Natalia Grudzińska
certyfikat kwalifikowany nr 5E8444C2A1DE158B (okres ważności:22.05.2024-22.05.2026 wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

Raport został autoryzowany i wygenerowany elektronicznie

Katowice, dn. 2026-03-05

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
	TEST ZGODNOŚCI/ WYMYWANIE - test podstawowy (faza stała/ciecz:1/10) PN-EN 12457-4:2006	-	---		-	
A(E)	Arsen / As PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.010-50) mg/kg	0.107	±0.027	mg/kg s.m.	max. 2	ZG
A(E)	Bar / Ba PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.050-1000) mg/kg	0.571	±0.114	mg/kg s.m.	max. 100	ZG
A(E)	Kadm / Cd PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.00050-50) mg/kg	<0.00050	±0.00010	mg/kg s.m.	max. 1	ZG
A(E)	Chrom ogólny / Cr PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.010-50) mg/kg	0.023	±0.006	mg/kg s.m.	max. 10	ZG
A(E)	Miedź / Cu PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.010-50) mg/kg	<0.010	±0.002	mg/kg s.m.	max. 50	ZG
A(E)	Rtęć / Hg PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 12846:2012+Ap1:2016-07 - (0.005-5.0) mg/kg	<0.005	±0.0012	mg/kg s.m.	max. 0,2	ZG
A(E)	Molibden / Mo PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.010-50) mg/kg	0.090	±0.023	mg/kg s.m.	max. 10	ZG
A(E)	Nikiel / Ni PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.010-50) mg/kg	0.488	±0.098	mg/kg s.m.	max. 10	ZG
A(E)	Ołów / Pb PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.010-50) mg/kg	0.010	±0.003	mg/kg s.m.	max. 10	ZG
A(E)	Antymon / Sb PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.010-50) mg/kg	0.050	±0.010	mg/kg s.m.	max. 0,7	ZG
A(E)	Selen / Se PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.010-50) mg/kg	0.011	±0.002	mg/kg s.m.	max. 0,5	ZG
A(E)	Cynk / Zn PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.10-50) mg/kg	0.346	±0.086	mg/kg s.m.	max. 50	ZG
A(E)	Chlorki / Cl PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 10304-1:2009 - (10-250000) mg/kg	350	±77	mg/kg s.m.	max. 15000	ZG
A(E)	Fluorki / F PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 10304-1:2009 - (1.0-10000) mg/kg	1.4	±0.3	mg/kg s.m.	max. 150	ZG
A(E)	Siarczany / SO4 PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 10304-1:2009 - (10-250000) mg/kg	3400	±748	mg/kg s.m.	max. 20000	ZG
A(E)	Rozpuszczony węgiel organiczny / DOC PN-EN 12457-4:2006; PN-EN 1484:1999 - (15.0-20000) mg/kg	1020	±214	mg/kg s.m.	max. 800	NZ

A(E)	Stałe związki rozpuszczone/ TDS PN-EN 12457-4:2006; PN-EN 15216:2022-03 - (100-600000) mg/kg	8100	±1458	mg/kg s.m.	max. 60000	ZG
A(E)	pH w 20°C PN-EN 12457-4:2006; PN-EN ISO 10523:2012 - (2,0-13.0)	7.6	±0.2		-	
	PARAMETRY DODATKOWE (-)	-	---		-	
A(E)	Zawartość wody PN-EN 15934:2013-02 metoda A - (1.0-99.0) %	45.2	±6.8	%	-	

**Stwierdzenie (ocena) zgodności: ZG-wynik zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami// NZ - wynik niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami.

Przy stwierdzeniu zgodności zastosowano przyjętą wewnętrznie przez Laboratorium zasadę podejmowania decyzji nie uwzględniającą niepewności pomiaru/ metody.

Istnieje ryzyko, że (ze względu na brak przedstawienia w dokumencie odniesienia - Dz.U.2015, poz.1277 - zasady podejmowania decyzji) przedstawione wyniki stwierdzenia zgodności/ niezgodności mogą odbiegać od wyników przedstawionych przez inny podmiot.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213
(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych
N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych
(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników
(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem
(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań **„woda"** – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >" dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.
Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y" (gdzie y=wartość mezurandu odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)
W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy intepretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0" oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniającą niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcja ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg" dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU

Katowice, dn. 2026-03-05